

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reife- und Diplomprüfung

BHS

26. September 2016

Spanisch Lesen (B1)

Korrekturheft



Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://srp.bifie.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BIFIE stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BIFIE senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort. Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu bewerten sind. Sie können den Helpdesk bis zum unten angegebenen Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zum unten angegebenen Zeitpunkt zeitgleich an alle Lehrer/innen versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- http://srp.bifie.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf (AHS)
- http://srp.bifie.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf (BHS)

Online-Helpdesk Spanisch	
Eingabe Helpdesk:	26. September 2016, 18:00 Uhr bis 29. September 2016, 23:59 Uhr
Eingabeschluss:	29. September 2016, 23:59 Uhr
Versand der Antwort-E-Mails:	30. September 2016 bis 20:00 Uhr

1 Deportes de invierno en Latinoamérica

0	1	2	3
F	I	A	D
4	5	6	7
C	E	B	H

Begründungen

0

En esta parte del texto se habla de las condiciones favorables de las zonas montañosas para el deporte invernal. El texto dice: “El esquí es sin duda uno de los deportes de invierno más apasionantes del mundo. Chile presenta zonas montañosas que mantienen un nivel de nieve adecuado durante todo el año, y permiten la práctica de los deportes de invierno como el esquí y el snowboard.”

1

En esta parte del texto se habla de la oferta turística de las zonas montañosas en Chile. El texto dice: “Las cadenas montañosas chilenas cuentan con hoteles de primera clase, excelentes servicios gastronómicos y una avanzada infraestructura en centros de esquí.”

2

En esta parte del texto se habla de la oferta para las personas que no saben esquiar. El texto dice: “Se puede disfrutar de una estadía placentera, con amigos o en familia, y no es necesario tener la técnica ni la experiencia en los deportes de invierno, ya que los centros de esquí cuentan con instructores capacitados para ayudar a disfrutar de una jornada deportiva y de aventura extrema.”

3

En esta parte del texto se habla de que hay pistas para todos los niveles. El texto dice: “Las pistas de nieve se clasifican en diferentes niveles, contemplando desde los principiantes hasta los más expertos. Cada cual encontrará su lugar para divertirse a pleno, y tendrá a disposición todo el equipamiento necesario para practicar los diferentes deportes sin dificultad.”

4

En esta parte del texto se comparan el aprendizaje del esquí y del snowboard. El texto dice: “El esquí y el snowboard son dos deportes muy diferentes. Las técnicas y los tiempos de aprendizaje son distintos, dependerá de cada persona cuál de ellos les parece más entretenido.”

5

En esta parte del texto se habla de las vistas bonitas a las montañas. El texto dice: “Con algunas horas de práctica junto al instructor adecuado, cualquier persona podrá comenzar a deslizarse por las enormes montañas, disfrutando de los hermosos paisajes y el atractivo espectáculo de saltos y piruetas que ofrecen los más experimentados.”

6

En esta parte del texto se describe la oferta de un centro de esquí. El texto dice: “El centro de esquí Antuco cuenta con 15 pistas para practicar esquí y snowboard, monitoreadas por el Cuerpo de Patrullas de Ski de Chile. Se ubica en la región del Bio-Bio, próximo al volcán Antuco.”

7

En esta parte del texto se explica por qué un centro de esquí está entre los más populares. El texto dice: “Su proximidad de 160 km con la capital Santiago lo convierte en uno de los destinos más populares.”

Cuenta con un hotel con excelente vista y dos lodges con cuchetas y baños privados, ideales para disfrutar viajes de familia o amigos.”

2 Alquilar amigos

0	1	2	3
F	J	B	E
4	5	6	7
G	C	D	I

Begründungen

0

En esta parte del texto se habla de que los invitados falsos sirven para hacer las listas de invitados más largas. El texto dice: “En Japón las parejas pueden ahora alquilar familia, amigos y compañeros de trabajo falsos para aumentar las listas de invitados.”

1

En esta parte del texto se habla de la importancia del número de invitados. El texto dice: “Y es que muchos japoneses ven las bodas como una celebración formal a la que tiene que asistir tanta gente como sea posible, por lo que una empresa ha decidido ofrecer este servicio para la gente que no tiene demasiados conocidos.”

2

En esta parte del texto se habla de los motivos para alquilar invitados. El texto dice: “De repente puede haber un invitado que no pueda ir. O estás preocupado por la diferencia que hay entre la lista de invitados de tu pareja y la tuya.”

3

En esta parte del texto se habla de por qué la demanda de compañeros de trabajos falsos ha aumentado. El texto dice: “Mizutani dice que debido a la llegada de la crisis a Japón han aumentado las peticiones de sustitución de compañeros de trabajo y que los clientes buscan a un jefe falso o compañeros contratados temporalmente que nadie conoce.”

4

En esta parte del texto se habla de por qué este servicio puede ser útil para las personas que se casan por segunda vez. El texto dice: “El responsable de la empresa puso el ejemplo de una boda en la que los 30 familiares, amigos y compañeros del novio eran falsos, ya que era el segundo matrimonio para el novio y no quería invitar a las mismas personas de la anterior.”

5

En esta parte del texto se habla de la oferta variada de la empresa. El texto dice: “La empresa tiene alrededor de cien compromisos para bodas al año y cuenta con mil sustitutos para diferentes ocasiones, incluidos funerales y seminarios de aprendizaje. Incluso ofrece novios falsos para presentarlos a la familia y sustitutas de secretarías para parecer importante.”

6

En esta parte del texto se describe cómo deben ser los invitados falsos. El texto dice: “Lo importante es que son personas normales (...) normal en el sentido de que son abiertos, limpios y parece que tengan trabajos normales [...]”

7

En esta parte del texto se habla de la situación de las personas que no conocen a mucha gente. El texto dice: “La gente es orgullosa y no quiere explicar a su pareja que no tiene muchos amigos”, dice. ‘El ambiente es tal que la gente no tiene a nadie a quien invitar. Puede que se sientan solos’, añadió Mizutani.”

3 Yo.... Tarzán.... ¡ooooooooo!

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>lianas</i>	
1	su padre coleccionista de novelas de su padre el padre el padre de DeWet padre	Jonny Weissmüller los humanos
2	en Suráfrica George en Surafrica ríos de George, Suráfrica Sudáfrica Surafrica, rio de George	George Manchester Namibia Namibia y Suráfrica Suramérica
3	el grito de guerra adaptar sus sentidos adaptarse sentidos a llamada bordar el famoso grito bordar el grito bordar gritos de guerra el famoso grito famoso grito de guerra grito grito de Tarzán llamada de la jungla su grito de guerra	bordar guerra de Tarzan dormir en los árboles entrenándose evitar los leopardos, serpientes llamada llamado de la jungla (<i>concepto diferente de "llamada" de la jungla</i>) quiere ser un desperdicio sus sentidos (<i>demasiado general</i>)
4	en árboles árboles dormir en árboles en una plataforma plataforma en árboles	casa con sus padres crear una plataforma tiene que evitar serpientes
5	de leopardos de serpientes el leopardo la serpiente las serpientes leopardes leopardos y serpientes los leopardos	cebras cocodrilos elefante hombre leones los monos monos

6	en una película alguna película alguna película de Tarzan película de Tarzán protagonice en película Tarzan protagonista en una película ser actor en Hollywood	en Hollywood rey de los monos protagonice en un convención su vocación una convencion de Tarzán protagonista
7	con unos estadounidenses estadounidenses	Hollywood Jane Rudolph su familia

Begründungen

0

El texto dice: "Ahora, su principal ocupación conocida es ser Tarzán. Con todas las de la ley (¿de la jungla?): pecho al descubierto, lianas como medio de transporte, sí, el taparrabos también." Entonces DeWet utiliza lianas para moverse mejor en la selva.

1

El texto dice: "Hizo de la necesidad virtud y se dedicó a alimentar la afición que había tenido toda su vida: las historias de Tarzán. Era una manía que había heredado de su padre, con el que convivió en Namibia, un coleccionista de novelas, películas y cómics de este personaje." Entonces su padre tiene el mismo interés por Tarzán.

2

El texto dice: "Así que diseñó un estricto programa por el cual pasa tres días a la semana en la jungla, colgado de lianas, subido a las ramas de los árboles, corriendo montaña arriba y nadando por los ríos de George, Suráfrica." Entonces la selva a la que DeWet va regularmente está en Suráfrica.

3

El texto dice: "Su mayor preocupación ahora es bordar el famoso grito de guerra del Tarzán que Johnny Weissmuller inmortalizó en el Hollywood clásico, y adaptar sus sentidos a la llamada de la jungla." Entonces DeWet quiere perfeccionar el grito de guerra para parecerse a Tarzán

4

El texto dice: "Ojo, que ese entrenamiento tiene su envidia: implica dormir en árboles y evitar serpientes." Entonces cuando está en la selva DeWet pasa las noches en árboles.

5

El texto dice: "[...] La gente dice que estoy loco, pero esto es para lo que he nacido. Sé cómo crear una plataforma en los árboles para evitar los leopardos y las serpientes." Entonces DeWet quiere protegerse de leopardos y serpientes.

6

El texto dice: "Pero no esconde que su verdadera vocación es que le llamen de Hollywood y le pidan que protagonice alguna película de Tarzán." Entonces DeWet quiere participar en una película.

7

El texto dice: "Llevo entrenándome desde 2007 y he hecho grandes progresos. Hace poco estuve en contacto con unos estadounidenses para ir a una convención de Tarzán', explica." Entonces DeWet se comunicó con unos estadounidenses por motivo de una reunión.

4 Dos ideas de negocio originales

0	1	2	3	4	5
D	C	B	D	A	B

Begründungen

0

El texto dice: “Esta es la conclusión a la que llegó Rocío Reina, arquitecta de profesión, al observar una práctica muy habitual en el mercado de alquiler de habitaciones. ‘Lo que ahora llamamos alquiler ‘convencional’ y nos parece tan normal consiste en una forma ilegal de subarrendar [...].” Entonces alquilar un cuarto de la propia casa es algo muy común en España.

1

El texto dice: “Además, dentro de mi propia familia, habíamos heredado un piso de cuatro dormitorios en el centro de Madrid.” Entonces Rocío Reina tenía un apartamento que estaba en medio de la ciudad.

2

El texto dice: “Reina, junto a Patricia Domínguez, David Muñoz y Eva Montero, decide crear *ideaPiso*, que gestiona el alquiler por habitaciones de pisos vacíos intermediando entre propietarios e inquilinos.” Entonces la empresa de Reina está especializada en buscar interesados para un cuarto.

3

El texto dice: “Aparentemente HTMBoxes es un taller normal, solo que los clientes en vez de llegar, dejar el coche y recogerlo, son ellos los que realizan la reparación.” Entonces en un nuevo taller es posible arreglar el propio coche.

4

El texto dice: “Eso sí, un mínimo te tienen que interesar los neumáticos, recambios y piezas, ya que su público objetivo son personas apasionadas por el mundo del motor.” Entonces el servicio de coches es para clientes que están muy interesados en los coches.

5

El texto dice: “Tuvieron complicaciones a la hora de adquirir financiación, como la mayoría de emprendedores.” Entonces al principio para los fundadores fue difícil conseguir dinero para empezar.